

Lieferschein

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld

Warenempfänger: 202989

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

JOHN + NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 12240
Quantità effettiva:
Fino Imballaggio:
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 20/02/23
Firma: 

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH
Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld
www.hoerbiger.com

Lieferschein: 30381402
Lieferdatum: 14.02.2023
Auftragsnummer: 20102684
Ihre Best-Nr.: 550004188701
Lieferung: Komplett
Kontakt: Beate Stemmler
Telefon: +49 7062 266 2273
E-Mail: beate.stemmler@hoerbiger.com
Nettogewicht: 538,560 KG
Bruttogewicht: 608,560 KG
Anzahl Packstücke: 5
Lieferanten Nr: 910195611

180334877

5012486351

312 074

Kunden-Nr.: 198414 Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) BA

Spediteur: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Lieferbedingungen: EXW -
Versandart: LKW
Abladestelle: 14248

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Nettogewicht	Menge EH
10	1012-6442-00	Engagement ring Ø72 Alte Mat-Nr.: S0558538300VB Kunden-Mat-Nr.: 0558538300 Charge: 0020448917 Charge: 0020449584 Ursprungsland: DE Warentarifnummer: 87084099	0,044 KG	12.240 ST
900003	8000-2185-00	Faltkarton B1 700 x 500 x 550mm Alte Mat-Nr.: PAK-750073 Ursprungsland: 99		5 ST
900004	8000-2145-00	Holzpaletten für B1 720x520x122mm Alte Mat-Nr.: PAK-700212		5 ST

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB758267
UID-Nr. DE253319706 / St. Nr. des Organträgers: 119/115/60277
Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto 444070700
IBAN: DE41 7007 0010 0444 0707 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMM

Lieferschein



Lieferschein: 30381402

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Nettogewicht	Menge EH
Ursprungsland: 99				

Bei jedem Schriftwechsel ist unbedingt unsere Auftrags und Kundennummer anzuführen.
Eigentumsvorbehalt lt. unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen, denen alle unsere Lieferungen und Leistungen unterliegen. Die aktuellen Geschäftsbedingungen finden Sie auf der Hoerbiger Website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

(1) Versender/Lieferant HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld		(2) Lieferanten-Nr. 91019561I		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur 	
(5) Beladestelle Hoerbiger 1DY Oberstenfeld		(8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 59805		FRACHTAUFTRAG (6) Datum 13.02.2023 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg (10) Spediteur-Nr. 197719 Telefon 07141/2451-0 Fax	
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 202989		(13) Bordero-/Ladelliste-Nr. 	
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur 		(16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit 00:00:00	
(18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr. 30381402	(19) Anzahl 5	(20) Verpackung Holzpaletten für B1 720x520x122 mm	(21) SF 	(22) Inhalt 0558538300	(23) Ladem.-gewicht kg 70
(24) Bruttogewicht kg 609					
(25) Summe: 0005		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0		Summen (27) 70 (28) 609	
(29) Gefahrgut-Klassifikation 			(30) Gefahrgut-Bezeichnung 		
(31) Frankatur Ab Werk	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR 16.646,40	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen 		(36) Auftrags-Nr. Kunde 550004188701 (38) Transportmittel-Nr. Schweitzer (39) LKW-Code (40) Versandort MODUGNO (37) Kontierung KUEHN + NAGEL Kunden-Service 71634 Ludwigsburg (BA) (42) Empfänger bestätigt, dass die obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. 20 FEB 2023 Firmenstempel/Unterschrift (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift (44) Die Sendung ist in guter Qualität und Quantität angekommen. Euro-Frucht-Pal.(FP) Euro-Frucht-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

(Warenempfänger)



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-001467 vom 14.02.2023



23-001467

Ludwigsburg, 14.02.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Str.2 71720 Oberstenfeld		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.02.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Oberstenfeld Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.02.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 30381402	11 Anzahl der LM Nombre des colis 5	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 609	15 Umfang cbm 3,91
Summe: Total:		5,00 COLLI		609,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 HOERBIGER SynchronTechnik GmbH D-71720 Oberstenfeld Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 23-001467 empfangen am Date de réception des marchandises le KUEHNHAGEN S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO 20 FEB 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Verifica su qualità e quantità		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604